EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 134/2007

(2007. gada 26. oktobris),

ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) un II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

(1) Līguma I pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2007. gada 28. septembra Lēmumu Nr. 100/2007 ([1]).

(2) Līguma II pielikums tika grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2007. gada 28. septembra Lēmumu Nr. 104/2007 ([2]).

(3) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 178/2002 (2002. gada 28. janvāris), ar ko paredz pārtikas aprites tiesību aktu vispārīgus principus un prasības, izveido Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi un paredz procedūras saistībā ar pārtikas nekaitīgumu ([3]), būtu jāiekļauj Līgumā.

(4) Komisijas Regula (EK) Nr. 1304/2003 (2003. gada 11. jūlijs) par procedūru, ko Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde piemēro tai nodotajiem zinātnisko atzinumu pieprasījumiem ([4]), būtu jāiekļauj Līgumā.

(5) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1642/2003 (2003. gada 22. jūlijs), ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 178/2002 ([5]), būtu jāiekļauj Līgumā.

(6) Komisijas Lēmums 2004/478/EK (2004. gada 29. aprīlis) par vispārēja pārtikas/barības krīzes vadības plāna pieņemšanu ([6]) būtu jāiekļauj Līgumā.

(7) Komisijas Regula (EK) Nr. 2230/2004 (2004. gada 23. decembris) par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 178/2002 izpildes kārtību attiecībā uz organizāciju tīklu, kas darbojas jomās, kas ietilpst Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes kompetencē ([7]), būtu jāiekļauj Līgumā.

(8) Komisijas Regula (EK) Nr. 575/2006 (2006. gada 7. aprīlis), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 178/2002 attiecībā uz Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes pastāvīgo zinātnes ekspertu grupu skaitu un nosaukumu ([8]), būtu jāiekļauj Līgumā.

(9) Padomes Lēmums 2006/478/EK (2006. gada 19. jūnijs), ar ko ieceļ pusi Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes valdes locekļu ([9]), būtu jāiekļauj Līgumā.

([1]) OV L 47, 21.2.2008., 12. lpp.
([2]) OV L 47, 21.2.2008., 21. lpp.
([3]) OV L 31, 1.2.2002., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 575/2006 (OV L 100, 8.4.2006., 3. lpp.).
([4]) OV L 185, 24.7.2003., 6. lpp. Regula labota ar OV L 186, 25.7.2003., 46. lpp.
([5]) OV L 245, 29.9.2003., 4. lpp.
([6]) OV L 160, 30.4.2004., 98. lpp. Lēmums labots ar OV L 212, 12.6.2004., 60. lpp.
([7]) OV L 379, 24.12.2004., 64. lpp.
([8]) OV L 100, 8.4.2006., 3. lpp.
([9]) OV L 189, 12.7.2006., 7. lpp.

(10) Šo lēmumu nepiemēro Lihtenšteinai.

(11) Šis lēmums jāpiemēro Īslandei bez Līguma I pielikuma I nodaļas ievaddaļas 2. punktā paredzētā pārejas posma,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma I un II pielikumu groza, kā norādīts šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Regulu (EK) Nr. 178/2002, (EK) Nr. 1304/2003 (labota ar OV L 186, 25.7.2003., 46. lpp.), Nr. (EK) 1642/2003, (EK) Nr. 2230/2004 un (EK) Nr. 575/2006, kā arī Lēmumu 2004/478/EK (labots ar OV L 212, 12.6.2004., 60. lpp.), un Lēmuma 2006/478/EK teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2007. gada 27. oktobrī, ja EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*), vai EEZ Apvienotās komitejas 2007. gada 26. septembra Lēmuma Nr. 133/2007 spēkā stāšanās dienā atkarībā no tā, kurš no šiem datumiem ir vēlāks.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2007. gada 26. oktobrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

Stefán Haukur JÓHANNESSON

(*) Konstitucionālās prasības ir norādītas.

PIELIKUMS

Līguma I un II pielikumu groza šādi.

1. Līguma I pielikuma I nodaļas 7.1. daļā pēc 12. punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 999/2001) iekļauj šādu tekstu:

"Vispārējie pārtikas aprites tiesību akti un Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde

13. **32002 R 0178**: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 178/2002 (2002. gada 28. janvāris), ar ko paredz pārtikas aprites tiesību aktu vispārīgos principus un prasības, izveido Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi un paredz procedūras saistībā ar pārtikas nekaitīgumu (OV L 31, 1.2.2002., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

— **32003 R 1642**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. jūlija Regulu (EK) Nr. 1642/2003 (OV L 245, 29.9.2003., 4. lpp.),

— **32006 R 0575**: Komisijas 2006. gada 7. aprīļa Regulu (EK) Nr. 575/2006 (OV L 100, 8.4.2006., 3. lpp.).

Regulas (EK) Nr. 178/2002 noteikumus Līguma vajadzībām pielāgo šādi:

a) regulu un saskaņā ar to pieņemtos tiesību aktus piemēro Īslandei bez I pielikuma I nodaļas ievaddaļas 2. punktā paredzētā pārejas posma;

b) EBTA valstis piedalās Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes, turpmāk tekstā "Iestāde", darbā, bet bez balsstiesībām. Ja vien turpmāk tekstā nav noteikts citādi un neatkarīgi no Līguma 1. protokola noteikumiem, ar minētajā regulā lietoto jēdzienu "dalībvalsts(-is)" papildus tā nozīmei minētajā regulā saprot arī EBTA valstis. Piemēro 1. protokola 11. punktu;

c) ieinteresēto EBTA valstu novērotājus uzaicina piedalīties sanāksmēs, ko rīko Pastāvīgā pārtikas aprites un dzīvnieku veselības komiteja, kas risina jautājumus, kuri paredzēti Līgumā minētajos tiesību aktos. EBTA valstu pārstāvji neierobežoti piedalās komitejas darbā, bet tiem nav balsstiesību;

d) regulas 12. panta tekstu aizstāj ar šādu tekstu:

"EBTA valstu tiesību akti par pārtikas un barības ražošanu, importu un tirdzniecību atbilst attiecīgajām pārtikas aprites tiesību aktu prasībām, ieskaitot efektīvus pasākumus, lai nodrošinātu, ka produktus, kas izņemti no tirgus kādā ES dalībvalstī, nevar eksportēt vai atkārtoti eksportēt uz trešām valstīm caur kādu EBTA valsti.";

e) EBTA Uzraudzības iestāde saņem 26. panta 3. punktā, 32. panta 2. punktā, 33. panta 4. un 6. punktā un 34. panta 4. punktā minēto informāciju;

f) regulas 29. pantu piemēro ar šādiem pielāgojumiem:

EBTA valsts var lūgt, lai Iestāde sniegtu zinātnisku atzinumu par jautājumiem, kas ir Iestādes kompetencē. Minēto pieprasījumu pirmkārt adresē Komisijai, kura, ja uzskata, ka pieprasījums ir kopīgās interesēs, nosūta to Iestādei, lai saņemtu pieprasīto atzinumu.

EBTA Uzraudzības iestāde var lūgt zinātniskus atzinumus šajā lietā. EBTA Uzraudzības iestāde sadarbojas ar Komisiju, lai nodrošinātu saskaņotu pieeju;

g) regulas 31. pantu piemēro ar šādu pielāgojumu:

Uzraudzības iestāde var lūgt Iestādei zinātnisku un tehnisku palīdzību, kā aprakstīts 31. pantā, jautājumos, kas saskaņā ar Līgumu ir tās kompetencē;

h) regulas 48. pantam pievieno šādu tekstu:

"Atkāpjoties no Eiropas Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta a) apakšpunkta, EBTA valstu valstspiederīgie, kam ir visas pilsoņu tiesības, var tikt nodarbināti, balstoties uz Iestādes izpilddirektora slēgtu līgumu.";

i) regulas 53. un 54. pantu piemēro ar šādiem pielāgojumiem:

1) ja pārtika vai barība ir Kopienas vai EBTA valsts izcelsmes, piemēro šādus noteikumus:

a) ja Kopiena vai EBTA valsts grasās veikt ārkārtas pasākumus pret pārējām Līgumslēdzējām pusēm, tā nekavējoties informē pārējās puses.

Par paredzētajiem pasākumiem nekavējoties paziņo katrai Līgumslēdzējai pusei, kā arī EK Komisijai un EBTA Uzraudzības iestādei.

Lai rastu pieņemamu risinājumu, iespējami īsā laikā rīko EK Komisijas un ieinteresēto pušu apspriedes, ja ir saņemts šāds lūgums, neierobežojot iespējas uzreiz ieviest paredzētos pasākumus.

Ja rodas domstarpības, jebkura ieinteresētā puse var nodot šo jautājumu izskatīšanai EEZ Apvienotajā komitejā. Ja nevar panākt vienošanos minētajā komitejā, Līgumslēdzēja puse drīkst veikt vajadzīgos pasākumus. Šādi pasākumi paredz tikai to, kas ir stingri nepieciešams stāvokļa uzlabošanai. Priekšroku dod pasākumiem, kas vismazāk traucē Līguma darbību;

b) ja EK Komisija grasās pieņemt lēmumu par ārkārtas pasākumiem kādā Kopienas teritorijas daļā, tā nekavējoties informē EBTA Uzraudzības iestādi un EBTA valstis.

Ja EK Komisija pieņem lēmumu veikt ārkārtas pasākumus kādā Kopienas teritorijas daļā, ieinteresētā EBTA valsts pēc apspriešanās un pēc stāvokļa novērtēšanas veic attiecīgos pasākumus, ja konkrētie apstākļi šajā valstī liecina par to, ka minētie pasākumi ir nepamatoti. Šajā gadījumā tā tūlīt informē EBTA Uzraudzības iestādi un EK Komisiju.

Lai rastu pieņemamu risinājumu, iespējami īsā laikā rīko apspriešanu. Rodoties domstarpībām, piemēro a) apakšpunkta ceturto daļu;

2) ja pārtika vai barība ir no trešās valsts, piemēro šādus noteikumus:

a) EBTA valstis vienlaikus ar EK dalībvalstīm veic ārkārtas pasākumus, kas atbilst tiem pasākumiem, kurus veikušas EK dalībvalstis attiecībā uz importu no trešām valstīm;

b) ja rodas grūtības saistībā ar kāda Kopienas tiesību akta piemērošanu, attiecīgā EBTA valsts tūlīt ziņo par šo jautājumu EEZ Apvienotajai komitejai;

c) šā punkta piemērošana neierobežo iespēju EBTA valstij veikt vienpusējus ārkārtas pasākumus līdz a) apakšpunktā minēto lēmumu pieņemšanai;

d) EEZ Apvienotā komiteja var ņemt vērā Kopienas lēmumus;

j) regulas 60. pantu groza šādi:

1) panta 1. punktam pievieno šādu tekstu:

"Ja EBTA valsts uzskata, ka pasākums, ko veic ES dalībvalsts, vai nu nav saskaņā ar šo regulu, vai arī varētu ietekmēt Līguma darbību, tā nodod šo jautājumu izskatīšanai EEZ Apvienotajā komitejā. Tas pats attiecas uz gadījumiem, kad ES dalībvalsts uzskata, ka pasākums, ko veic EBTA valsts, vai nu nav saskaņā ar šo regulu, vai arī varētu ietekmēt Līguma darbību.";

2) panta 2. punkta pirmajā un pēdējā teikumā vārdkopa "abas dalībvalstis" nozīmē "EBTA valsts un ES dalībvalsts" un jēdziens "Komisija" nozīmē "EEZ Apvienotā komiteja". Otrajā teikumā vārdkopa "Komisija var" nozīmē "EBTA Apvienotā komiteja var pēc vienas vai otras līgumslēdzējas puses pieprasījuma";

k) EBTA valstis saskaņā ar Līguma 82. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 32. protokolu finansiāli atbalsta Iestādes budžetu;

l) EBTA valstis piešķir Iestādei privilēģijas un neaizskaramību, kas līdzvērtīga tām privilēģijām un neaizskaramībai, kura paredzēta Protokolā par Eiropas Kopienu privilēģijām un neaizskaramību.".

2. Līguma I pielikuma I nodaļas 7.2. daļā aiz 29. punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 1177/2006) iekļauj šādus punktus:

"30. **32003 R 1304**: Komisijas Regula (EK) Nr. 1304/2003 (2003. gada 11. jūlijs) par procedūru, ko Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde piemēro tai nodotajiem zinātnisko atzinumu pieprasījumiem (OV L 185, 24.7.2003., 6. lpp.). Regula labota ar OV L 186, 25.7.2003., 46. lpp.

31. **32004 D 0478**: Komisijas Lēmums 2004/478/EK (2004. gada 29. aprīlis) par vispārēja pārtikas/barības krīzes vadības plāna pieņemšanu (OV L 160, 30.4.2004., 98. lpp.). Lēmums labots ar OV L 212, 12.6.2004., 60. lpp.

Lēmuma 2004/478/EK noteikumus Līguma vajadzībām pielāgo šādi:

ja Komisija identificē situāciju, kas minēta 56. panta 1. punktā Regulā (EK) Nr. 178/2002 un kura tieši attiecas uz EBTA dalībvalsti, un izveido krīzes centru saskaņā ar 56. panta 2. punktu Regulā (EK) Nr. 178/2002, krīzes centra darbā piedalās krīzes koordinators(-i), ko norīkojusi tieši ietekmētā dalībvalsts, un krīzes koordinators, kuru norīkojusi EBTA Uzraudzības iestāde.

32. **32004 R 2230**: Komisijas Regula (EK) Nr. 2230/2004 (2004. gada 23. decembris) par Regulas (EK) Nr. 178/2002 izpildes kārtību attiecībā uz organizāciju tīklu, kas darbojas jomās, kas ietilpst Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes kompetencē (OV L 379, 24.12.2004., 64. lpp.).

33. **32006 D 0478**: Padomes Lēmums 2006/478/EK (2006. gada 19. jūnijs), ar ko ieceļ pusi Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes valdes locekļu (OV L 189, 12.7.2006., 7. lpp.)."

3. Līguma I pielikuma II nodaļā aiz 40. punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 396/2005) iekļauj šādu punktu:

"Vispārējie pārtikas aprites tiesību akti un Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde

41. **32002 R 0178**: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 178/2002 (2002. gada 28. janvāris), ar ko paredz pārtikas aprites tiesību aktu vispārīgos principus un prasības, izveido Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi un paredz procedūras saistībā ar pārtikas nekaitīgumu (OV L 31, 1.2.2002., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

— **32003 R 1642**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. jūlija Regulu (EK) Nr. 1642/2003 (OV L 245, 29.9.2003., 4. lpp.),

— **32006 R 0575**: Komisijas 2006. gada 7. aprīļa Regulu (EK) Nr. 575/2006 (OV L 100, 8.4.2006., 3. lpp.).

Regulas (EK) Nr. 178/2002 noteikumus Līguma vajadzībām pielāgo šādi:

a) regulu un saskaņā ar to pieņemtos tiesību aktus piemēro Īslandei bez I pielikuma I nodaļas ievaddaļas 2. punktā paredzētā pārejas posma;

b) EBTA valstis piedalās Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes, turpmāk tekstā "Iestāde", darbā, bet bez balsstiesībām. Ja vien turpmāk tekstā nav noteikts citādi un neatkarīgi no Līguma 1. protokola noteikumiem ar minētajā regulā lietoto jēdzienu "dalībvalsts(-is)" papildus tā nozīmei minētajā regulā saprot arī EBTA valstis. Piemēro 1. protokola 11. punktu;

c) ieinteresēto EBTA valstu novērotājus uzaicina piedalīties sanāksmēs, ko rīko Pastāvīgā pārtikas aprites un dzīvnieku veselības komiteja, kas risina jautājumus, kuri paredzēti Līgumā minētajos tiesību aktos. EBTA valstu pārstāvji neierobežoti piedalās komitejas darbā, bet tiem nav balsstiesību;

d) regulas 12. panta tekstu aizstāj ar šādu tekstu:

"EBTA valstu tiesību akti par pārtikas un barības ražošanu, importu un tirdzniecību atbilst attiecīgajām pārtikas aprites tiesību aktu prasībām, ieskaitot efektīvus pasākumus, lai nodrošinātu, ka produktus, kas izņemti no tirgus kādā ES dalībvalstī, nevar eksportēt vai atkārtoti eksportēt uz trešām valstīm caur kādu EBTA valsti.";

e) EBTA Uzraudzības iestāde saņem 26. panta 3. punktā, 32. panta 2. punktā, 33. panta 4. un 6. punktā un 34. panta 4. punktā minēto informāciju;

f) Līguma 29. pantu piemēro ar šādiem pielāgojumiem:

EBTA valsts var pieprasīt, lai Iestāde sniegtu zinātnisku atzinumu par jautājumiem, kas ir Iestādes kompetencē. Minēto pieprasījumu pirmkārt adresē Komisijai, kura, ja uzskata, ka pieprasījums ir kopīgās interesēs, nosūta to Iestādei, lai saņemtu pieprasīto atzinumu.

EBTA Uzraudzības iestāde var lūgt zinātniskus atzinumus šajā lietā. EBTA Uzraudzības iestāde sadarbojas ar Komisiju, lai nodrošinātu saskaņotu pieeju;

g) Līguma 31. pantu piemēro ar šādu pielāgojumu:

Uzraudzības iestāde var lūgt Iestādei zinātnisku un tehnisku palīdzību, kā aprakstīts 31. pantā, jautājumos, kas saskaņā ar Līgumu ir tās kompetencē;

h) regulas 48. pantam pievieno šādu tekstu:

"Atkāpjoties no Eiropas Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta a) apakšpunkta, EBTA valstu valstspiederīgie, kam ir visas pilsoņu tiesības, var tikt nodarbināti, balstoties uz Iestādes izpilddirektora slēgtu līgumu.";

i) Līguma 53. un 54. pantu piemēro ar šādiem pielāgojumiem:

1) ja pārtika vai barība ir Kopienas vai EBTA valsts izcelsmes, piemēro šādus noteikumus:

a) ja Kopiena vai EBTA valsts grasās veikt ārkārtas pasākumus pret pārējām Līgumslēdzējām pusēm, tā nekavējoties informē pārējās puses.

Par paredzētajiem pasākumiem nekavējoties paziņo katrai Līgumslēdzējai pusei, kā arī EK Komisijai un EBTA Uzraudzības iestādei.

Lai rastu pieņemamu risinājumu, iespējami īsā laikā rīko EK Komisijas un ieinteresēto pušu apspriedes, ja ir saņemts šāds lūgums, neierobežojot iespējas uzreiz ieviest [paredzētos] pasākumus.

Ja rodas domstarpības, jebkura ieinteresētā puse var nodot šo jautājumu izskatīšanai EEZ Apvienotajā komitejā. Ja nevar panākt vienošanos minētajā komitejā, Līgumslēdzēja puse drīkst veikt vajadzīgos pasākumus. Šādi pasākumi paredz tikai to, kas ir stingri nepieciešams stāvokļa uzlabošanai. Priekšroku dod pasākumiem, kas vismazāk traucē Līguma darbību;

b) ja EK Komisija grasās pieņemt lēmumu par ārkārtas pasākumiem kādā Kopienas teritorijas daļā, tā nekavējoties informē EBTA Uzraudzības iestādi un EBTA valstis.

Ja EK Komisija pieņem lēmumu veikt ārkārtas pasākumus kādā Kopienas teritorijas daļā, ieinteresētā EBTA valsts pēc apspriešanās un pēc stāvokļa novērtēšanas veic attiecīgos pasākumus, ja konkrētie apstākļi šajā valstī liecina par to, ka minētie pasākumi ir nepamatoti. Šajā gadījumā tā tūlīt informē EBTA Uzraudzības iestādi un EK Komisiju.

Lai rastu pieņemamu risinājumu, iespējami īsā laikā rīko apspriešanu. Rodoties domstarpībām, piemēro a) apakšpunkta ceturto daļu;

2) ja pārtika vai barība ir no trešās valsts, piemēro šādus noteikumus:

a) EBTA valstis vienlaikus ar EK dalībvalstīm veic ārkārtas pasākumus, kas atbilst tiem pasākumiem, kurus veikušas EK dalībvalstis attiecībā uz importu no trešām valstīm;

b) ja rodas grūtības saistībā ar kāda Kopienas tiesību akta piemērošanu, attiecīgā EBTA valsts tūlīt ziņo par šo jautājumu EEZ Apvienotajai komitejai;

c) šā punkta piemērošana neierobežo iespēju EBTA valstij veikt vienpusējus ārkārtas pasākumus līdz a) apakšpunktā minēto lēmumu pieņemšanai;

d) EEZ Apvienotā komiteja var ņemt vērā Kopienas lēmumus;

j) regulas 60. pantu groza šādi:

1) pielikuma 1. punktu papildina ar šādu tekstu:

"Ja EBTA valsts uzskata, ka pasākums, ko veic ES dalībvalsts, ir nesaderīgs ar šo regulu vai arī varētu ietekmēt Līguma darbību, tā nodod šo jautājumu izskatīšanai EEZ Apvienotajā komitejā. Tas pats attiecas uz gadījumiem, kad ES dalībvalsts uzskata, ka pasākums, ko veic EBTA valsts, ir nesaderīgs ar šo regulu vai arī varētu ietekmēt Līguma darbību.";

2) panta 2. punkta pirmajā un pēdējā teikumā vārdkopa "abas dalībvalstis" nozīmē "EBTA valsts un ES dalībvalsts" un jēdziens "Komisija" nozīmē "EEZ Apvienotā komiteja". Otrajā teikumā vārdkopa "Komisija var" nozīmē "EBTA Apvienotā komiteja var pēc vienas vai otras Līgumslēdzējas puses pieprasījuma";

k) EBTA valstis saskaņā ar Līguma 82. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 32. protokolu finansiāli atbalsta Iestādes budžetu;

l) EBTA valstis piešķir Iestādei privilēģijas un neaizskaramību, kas līdzvērtīga tām privilēģijām un neaizskaramībai, kura paredzēta Protokolā par Eiropas Kopienu privilēģijām un neaizskaramību;

m) šī regula neattiecas uz Lihtenšteinu. Līdz ar to Lihtenšteina nepiedalīsies Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes darbā un finansiāli neatbalstīs tās darbību.

42. **32003 R 1304**: Komisijas Regula (EK) Nr. 1304/2003 (2003. gada 11. jūlijs) par procedūru, ko Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde piemēro tai nodotajiem zinātnisko atzinumu pieprasījumiem (OV L 185, 24.7.2003., 6. lpp.). Regula labota ar OV L 186, 25.7.2003., 46. lpp.

43. **32004 D 0478**: Komisijas Lēmums 2004/478/EK (2004. gada 29. aprīlis) par vispārēja pārtikas/barības krīzes vadības plāna pieņemšanu (OV L 160, 30.4.2004., 98. lpp.). Lēmums labots ar OV L 212, 12.6.2004., 60. lpp.

Lēmuma 2004/478/EK noteikumus Līguma vajadzībām pielāgo šādi:

ja Komisija identificē situāciju, kas minēta 56. panta 1. punktā Regulā (EK) Nr. 178/2002 un kura tieši attiecas uz EBTA dalībvalsti, un izveido krīzes centru saskaņā ar 56. panta 2. punktu Regulā (EK) Nr. 178/2002, krīzes

centra darbā piedalās krīzes koordinators(-i), ko norīkojusi tieši ietekmētā dalībvalsts, un krīzes koordinators, kuru norīkojusi EBTA Uzraudzības iestāde.

44. **32004 R 2230**: Komisijas Regula (EK) Nr. 2230/2004 (2004. gada 23. decembris) par Regulas (EK) Nr. 178/2002 izpildes kārtību attiecībā uz organizāciju tīklu, kas darbojas jomās, kas ietilpst Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes kompetencē (OV L 379, 24.12.2004., 64. lpp.).

45. **32006 D 0478**: Padomes Lēmums 2006/478/EK (2006. gada 19. jūnijs), ar ko ieceļ pusi Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes valdes locekļu (OV L 189, 12.7.2006., 7. lpp.)."

4. Pēc Līguma II pielikuma XII nodaļas 54.zzzb punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 2023/2006) iekļauj šādu punktu:

"54.zzzc **32002 R 0178**: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 178/2002 (2002. gada 28. janvāris), ar ko paredz pārtikas aprites tiesību aktu vispārīgus principus un prasības, izveido Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi un paredz procedūras saistībā ar pārtikas nekaitīgumu (OV L 31, 1.2.2002., 31. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

— **32003 R 1642**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. jūlija Regulu (EK) Nr. 1642/2003 (OV L 245, 29.9.2003., 4. lpp.),

— **32006 R 0575**: Komisijas 2006. gada 7. aprīļa Regulu (EK) Nr. 575/2006 (OV L 100, 8.4.2006., 3. lpp.).

Regulas (EK) Nr. 178/2002 noteikumus Līguma vajadzībām pielāgo šādi:

a) regulu un saskaņā ar to pieņemtos tiesību aktus piemēro Īslandei bez I pielikuma I nodaļas ievaddaļas 2. punktā paredzētā pārejas posma;

b) EBTA valstis piedalās Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes, turpmāk tekstā "Iestāde", darbā, bet bez balsstiesībām. Ja vien turpmāk tekstā nav noteikts citādi un neatkarīgi no Līguma 1. protokola noteikumiem ar minētajā regulā lietoto jēdzienu "dalībvalsts(-is)" papildus tā nozīmei minētajā regulā saprot arī EBTA valstis. Piemēro 1. protokola 11. punktu;

c) ieinteresēto EBTA valstu novērotājus uzaicina piedalīties sanāksmē, ko rīko Pastāvīgā pārtikas aprites un dzīvnieku veselības komiteja, kas risina jautājumus, kuri paredzēti Līgumā minētajos tiesību aktos. EBTA valstu pārstāvji neierobežoti piedalās komitejas darbā, bet tiem nav balsstiesību;

d) regulas 12. pantu aizstāj ar šādu tekstu:

"EBTA valstu tiesību akti par pārtikas un barības ražošanu, importu un tirdzniecību atbilst attiecīgajām pārtikas aprites tiesību aktu prasībām, ieskaitot efektīvus pasākumus, lai nodrošinātu, ka produktus, kas izņemti no tirgus kādā ES dalībvalstī, nevar eksportēt vai atkārtoti eksportēt uz trešām valstīm caur kādu EBTA valsti.";

e) EBTA Uzraudzības iestāde saņem 26. panta 3. punktā, 32. panta 2. punktā, 33. panta 4. un 6. punktā un 34. panta 4. punktā minēto informāciju;

f) Līguma 29. pantu piemēro ar šādiem pielāgojumiem:

EBTA valsts var pieprasīt, lai Iestāde sniegtu zinātnisku atzinumu par jautājumiem, kas ir Iestādes kompetencē. Minēto pieprasījumu pirmām kārtām adresē Komisijai, kura, ja uzskata, ka pieprasījums ir kopīgās interesēs, nosūta to Iestādei, lai saņemtu pieprasīto atzinumu.

EBTA Uzraudzības iestāde var lūgt zinātniskus atzinumus šajā lietā. EBTA Uzraudzības iestāde sadarbojas ar Komisiju, lai nodrošinātu saskaņotu pieeju;

g) Līguma 31. pantu piemēro ar šādu pielāgojumu:

Uzraudzības iestāde var lūgt Iestādei zinātnisku un tehnisku palīdzību, kā aprakstīts 31. pantā, jautājumos, kas saskaņā ar Līgumu ir tās kompetencē;

h) regulas 48. pantam pievieno šādu tekstu:

"Atkāpjoties no Eiropas Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta a) apakšpunkta, EBTA valstu valstspiederīgie, kam ir visas pilsoņu tiesības, var tikt nodarbināti, balstoties uz Iestādes izpilddirektora slēgtu līgumu.":

i) Līguma 53. un 54. pantu piemēro ar šādiem pielāgojumiem:

1) ja pārtika vai barība ir Kopienas vai EBTA valsts izcelsmes, piemēro šādus noteikumus:

a) ja Kopiena vai EBTA valsts grasās veikt ārkārtas pasākumus pret pārējām Līgumslēdzējām pusēm, tā nekavējoties informē pārējās puses.

Par paredzētajiem pasākumiem nekavējoties paziņo katrai Līgumslēdzējai pusei, kā arī EK Komisijai un EBTA Uzraudzības iestādei.

Lai rastu pieņemamu risinājumu, iespējami īsā laikā rīko EK Komisijas un ieinteresēto pušu apspriedes, ja ir saņemts šāds lūgums, neierobežojot iespējas uzreiz ieviest paredzētos pasākumus.

Ja rodas domstarpības, jebkura ieinteresētā puse var nodot šo jautājumu izskatīšanai EEZ Apvienotajā komitejā. Ja nevar panākt vienošanos minētajā komitejā, Līgumslēdzēja puse drīkst veikt vajadzīgos pasākumus. Šādi pasākumi paredz tikai to, kas ir stingri nepieciešams stāvokļa uzlabošanai. Priekšroku dod pasākumiem, kas vismazāk traucē Līguma darbību;

b) ja EK Komisija grasās pieņemt lēmumu par ārkārtas pasākumiem kādā Kopienas teritorijas daļā, tā nekavējoties informē EBTA Uzraudzības iestādi un EBTA valstis.

Ja EK Komisija pieņem lēmumu veikt ārkārtas pasākumus kādā Kopienas teritorijas daļā, ieinteresētā EBTA valsts pēc apspriešanās un pēc stāvokļa novērtēšanas veic attiecīgos pasākumus, ja konkrētie apstākļi šajā valstī liecina par to, ka minētie pasākumi ir nepamatoti. Šajā gadījumā tā tūlīt informē EBTA Uzraudzības iestādi un EK Komisiju.

Lai rastu pieņemamu risinājumu, iespējami īsā laikā rīko apspriešanu. Rodoties domstarpībām, piemēro a) apakšpunkta ceturto daļu;

2) ja pārtika vai barība ir no trešās valsts, piemēro šādus noteikumus:

a) EBTA valstis vienlaikus ar EK dalībvalstīm veic ārkārtas pasākumus, kas atbilst tiem pasākumiem, kurus veikušas EK dalībvalstis attiecībā uz importu no trešām valstīm;

b) ja rodas grūtības saistībā ar kāda Kopienas tiesību akta piemērošanu, attiecīgā EBTA valsts tūlīt ziņo par šo jautājumu EEZ Apvienotajai komitejai;

c) šā punkta piemērošana neierobežo iespēju EBTA valstij veikt vienpusējus ārkārtas pasākumus līdz a) apakšpunktā minēto lēmumu pieņemšanai;

d) EEZ Apvienotā komiteja var ņemt vērā Kopienas lēmumus;

j) regulas 60. pantu groza šādi:

1) pielikuma 1. punktu papildina ar šādu tekstu:

"Ja EBTA valsts uzskata, ka pasākums, ko veic ES dalībvalsts, ir nesaderīgs ar šo regulu vai arī varētu ietekmēt Līguma darbību, tā nodod šo jautājumu izskatīšanai EEZ Apvienotajā komitejā. Tas pats attiecas uz gadījumiem, kad ES dalībvalsts uzskata, ka pasākums, ko veic EBTA valsts, ir nesaderīgs ar šo regulu vai arī varētu ietekmēt Līguma darbību.";

2) panta 2. punkta pirmajā un pēdējā teikumā vārdkopa "abas dalībvalstis" nozīmē "EBTA valsts un ES dalībvalsts" un jēdziens "Komisija" nozīmē "EEZ Apvienotā komiteja". Otrajā teikumā vārdkopa "Komisija var" nozīmē "EBTA Apvienotā komiteja var pēc vienas vai otras Līgumslēdzējas puses pieprasījuma";

k) EBTA valstis saskaņā ar Līguma 82. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 32. protokolu finansiāli atbalsta Iestādes budžetu;

l) EBTA valstis piešķir Iestādei privilēģijas un neaizskaramību, kas līdzvērtīga tām privilēģijām un neaizskaramībai, kura paredzēta Protokolā par Eiropas Kopienu privilēģijām un neaizskaramību;

m) šī regula neattiecas uz Lihtenšteinu. Līdz ar to Lihtenšteina nepiedalīsies Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes darbā un finansiāli neatbalstīs tās darbību.

54.zzzd **32003 R 1304**: Komisijas Regula (EK) Nr. 1304/2003 (2003. gada 11. jūlijs) par procedūru, ko Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde piemēro tai nodotajiem zinātnisko atzinumu pieprasījumiem (OV L 185, 24.7.2003., 6. lpp.). Regula labota ar OV L 186, 25.7.2003., 46. lpp.

54.zzze **32004 D 0478**: Komisijas Lēmums 2004/478/EK (2004. gada 29. aprīlis) par vispārēja pārtikas/barības krīzes vadības plāna pieņemšanu (OV L 160, 30.4.2004., 98. lpp.). Lēmums labots ar OV L 212, 12.6.2004., 60. lpp.

Lēmuma 2004/478/EK noteikumus Līguma vajadzībām pielāgo šādi:

ja Komisija identificē situāciju, kas minēta 56. panta 1. punktā Regulā (EK) Nr. 178/2002 un kura tieši attiecas uz EBTA dalībvalsti, un izveido krīzes centru saskaņā ar 56. panta 2. punktu Regulā (EK) Nr. 178/2002, krīzes centra darbā piedalās krīzes koordinators(-i), ko norīkojusi tieši ietekmētā dalībvalsts, un krīzes koordinators, kuru norīkojusi EBTA Uzraudzības iestāde.

54.zzzf **32004 R 2230**: Komisijas Regula (EK) Nr. 2230/2004 (2004. gada 23. decembris) par Regulas (EK) Nr. 178/2002 izpildes kārtību attiecībā uz organizāciju tīklu, kas darbojas jomās, kas ietilpst Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes kompetencē (OV L 379, 24.12.2004., 64. lpp.).

54.zzzg **32006 D 0478**: Padomes Lēmums 2006/478/EK (2006. gada 19. jūnijs), ar ko ieceļ pusi Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes valdes locekļu (OV L 189, 12.7.2006., 7. lpp.).".

EBTA valstu Deklarācija saistībā ar 12. pantu regulā (EK) Nr. 178/2002 par vispārējiem pārtikas aprites tiesību aktiem un Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi

EEZ līgums nenosaka kopējo tirdzniecības politiku attiecībā uz pārtikas un barības eksportu uz trešām valstīm. EBTA valstis tomēr vēlas paziņot, ka tās uzskata, ka to valsts tiesību akti un procedūras pilnībā atbilst ES tiesību aktu noteikumiem, kā minēts 12. pantā Regulā (EK) Nr. 178/2002. Turklāt EBTA valstis ir gatavas informēt Komisiju par visām izmaiņām valstu tiesību aktos saistībā ar pārtikas un barības eksportu uz trešām valstīm.

Līgumslēdzēju pušu Kopīgā deklarācija par EBTA uzraudzības iestādes piedalīšanos Eiropas pārtikas nekaitīguma iestādes (*EFSA*) konsultatīvajā padomē

Puses atzīmē, ka Regulas (EK) Nr. 178/2002 iekļaušanas nolūkā EEZ līgumā Konsultatīvās padomes izpilddirektors var uzaicināt EBTA Uzraudzības iestādi piedalīties sanāksmēs kā novērotāju.

Norvēģijas valdības Deklarācija par līdzvērtīguma nolīgumiem

Regula (EK) Nr. 178/2002 par vispārējiem pārtikas aprites tiesību aktiem un Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi

Ja Norvēģija risina sarunas par līdzvērtīguma nolīgumiem veterinārijas jomā ar trešām valstīm, kurām ir līdzvērtīguma nolīgumi ar Eiropas Savienību, lai izvairītos no neatbilstībām, Norvēģija apņemas risināt sarunas par nolīgumiem, kas ir līdzvērtīgi Kopienas nolīgumiem.
